

CINE CLUB PERSAN DE GENEVE
PRÉSENTE

"FROM IRAN, A SEPERATION" (AZ IRAN, YEK JODAEI)



VO SOUS-TITRÉ ANGLAIS

précédé d'un court-métrage

CONSULTING GOD DE MOHAMMAD SADEGH JAFARI

**À L'OCCASION DE NOTRE NOUVELLE SAISON UN VERRE
D'AMITIÉ SERA OFFERT À PARTIR DE 19H 30**

AUSSI
STAND DE LIVRES EN PERSAN ET SUR L'IRAN

MERCREDI 17 SEPTEMBRE À 20H00

LES CINEMAS DU GRÜTLI

RUE DE GENERAL-DUFOUR 16, GENEVE

www.cine-club-persan.ch

www.cinemas-du-grutli.ch



CINE
CLUB
PERSAN
GENEVE

From Iran, a separation

Synopsis

Au matin du 27 mars 2012 le film iranien **Une séparation** gagne l'oscar du meilleur film étranger. Pour les Iraniens qui étaient collés à leur écran, cela représentait plus qu'un prix cinématographique. Alors que les sanctions et les menaces de guerre occupaient la une des journaux, Ashgar Farhadi a parlé de l'amour de l'Iran pour la paix et de la richesse culturelle de son pays, quand il est monté sur scène recevoir son oscar. Cette fois les Iraniens ont senti que leur voix était entendue à travers quelqu'un d'autre que le gouvernement officiel. Ce documentaire dépeint l'importance de recevoir un oscar et la manière dont les Iraniens ont vécu cet événement; il constitue aussi une vue générale de la société iranienne d'aujourd'hui.

Biographies

Azadeh Mousavi

Née en 1980 Azadeh Mousavi a obtenu son diplôme de réalisatrice à la Faculté Cinéma-Théâtre de l'Université des Arts de Téhéran. Elle a travaillé comme assistante réalisatrice et *script advisor* dans une série de courts- et longs-métrages. Azadeh a réalisé trois courts-métrages dont un documentaire.

Elle fut membre du jury à la section du 28ème Festival du film de court-métrage de Téhéran. **From Iran, a separation** est sa première expérience de long-métrage.

Kourosh Ataei

Il est né en 1990 et a commencé sa carrière en tant que réalisateur, quand il suivait les cours de réalisateur au Iran Young Cinéma en 2007. Kourosh a aussi étudié à la Faculté Théâtre-Cinéma de l'Université des Arts depuis 2009. Il a dirigé trois courts-métrages dont un documentaire, et travaillé comme assistant-réalisateur et *script advisor* pour des films et de séries télévisées.

Consulting God

Un court-métrage sur l'*Estekhareh*, une pratique, qui consiste, quand on a des décisions à prendre, à consulter des versets du Coran ou de Hafiz par le biais d'oiseaux qui les tirent au sort.

Apéritif offert dès 19h30

à l'entrée des cinémas du Grütli (sous-sol)

Nous vous recommandons de venir assez tôt

Le nombre de places étant limité

"FROM IRAN, A SEPERATION"

(AZ IRAN, YEK JODAEI)

Azadeh Mousavi, Kourosh Ataei, Iran, 2013, color, DCP, 52'

SYNOPSIS

In the morning of 27 March 2012, the Iranian movie "A Separation" won the Oscar Award for the Best Foreign Language Film. For the Iranian people who were impatiently glued to their TV screens, this was more than a cinematic award. When sanctions and threats of war with Iran covered the world headlines, Asghar Farhadi talked about Iran's love for peace and the rich culture of the Iranians when he went on the stage to receive his award. This time the Iranians felt that their voice was heard through someone other than the government officials. This documentary depicts the importance and the difference of receiving an Oscar award for "A Separation" for the Iranians and has a general view on Iran's society of today. The documentary is narrated with an ironic language and uses animation in some parts.

BIOGRAPHY

Azadeh Mousavi

Born in 1980, Azadeh Mousavi got her B.A. in Directing from Cinema-Theatre Faculty of University of Arts. She has worked as the Assistant Director and Script Advisor in a couple of short and long feature and documentary films. Azadeh has directed two short features and one short documentary film so far.

She was a member of the jury in the Student Section of the 28th Tehran International Short Film Festival. From Iran, "A Separation" is her first experience in making a long documentary film in collaboration with Kourosh Ataei.

Kourosh Ataei

He was born in 1990 and started his career as a filmmaker when he was attending the training courses of filmmaking at Iran Young Cinema in 2007. Kourosh has been the student of filmmaking at the Cinema-Theatre Faculty of University of Arts since 2009. He has directed two short features and one short documentary film and worked as the Assistant Director and Script Advisor in a couple of short and long features and TV series.

CONSULTING GOD

(ESTEKHAREH)

Director

Mohammad Sadeq Jafari

Writer

Farahnaz Sharifi

Producer

Saeed Rashtian

Categories

[Documentary](#)

A short documentary about Estekhareh, the practice of consulting the Koran for help in decision-making in modern Iran.